



France Gélinas

La députée de Nickel Belt | MPP for Nickel Belt

NICKEL BELT - BULLETIN

Hello,

This month, our bulletin will focus on resources that could help businesses and agencies that have been impacted by COVID-19.

Northern Ontario Recovery Program

This program is designed to help businesses adapt operations according to local public health guidelines, while protecting employees and customers.

You can apply online here:

nohfc.ca/en/pages/programs/northern-ontario-recovery-program

Digital Main Street

They have programs in place to help create or revamp your website so that you can improve your sales online.

To learn more about this visit here:

digitalmainstreet.ca

COVID-19 Energy Assistance Program Small Business (CEAP-SB)

This program allows your business to apply for a one time, on-bill credit so that you can catch up on your energy bill. You can find the forms to apply online:

oeb.ca/rates-and-your-bill/covid-19-energy-assistance-programs/covid-19-energy-assistance-program-small

Resilient Communities Fund

This grant is for non-profit organizations to support the recovery from the impact of COVID-19.

To learn more about this fund, visit:

otf.ca/resilient-communities-fund

Also, to learn about the funding currently available from the Government of Ontario, you can visit this website: ontario.ca/page/available-funding-opportunities-ontario-government

If we can help, please call us at **705-969-3621** or **1-877-280-9990**.

Until next month...

NOVEMBER / NOVEMBRE 2020

Bonjour,

Ce mois-ci, notre bulletin vous offre des ressources qui pourraient aider les entreprises et les organismes qui ont été touchés par la COVID-19.

Programme de relance du Nord de l'Ontario

Ce programme est conçu pour aider les entreprises à modifier leurs activités conformément aux exigences des autorités locales de santé publique tout en protégeant les employés et les clients.

Vous pouvez faire une demande en ligne au :

nohfc.ca/fr/pages/programs/northern-ontario-recovery-program

Digital Main Street

Ils ont mis en place des programmes pour créer ou revoir votre site Web afin que vous puissiez améliorer vos ventes en ligne. Pour en savoir plus, visiter :

digitalmainstreet.ca

Programme d'aide aux impayés d'énergie en raison de la COVID-19 - Petites entreprises

Ce programme permet à votre entreprise de demander un crédit sur votre facture d'énergie afin que vous puissiez vous rattraper. Vous trouverez les formulaires de demande en ligne au :

oeb.ca/fr/tarifs-et-votre-facture/programme-daide-aux-impayes-denergie-en-raison-de-la-covid-19/programme

Fonds pour les Communautés Résilientes

Cette subvention vise à aider les organismes sans but lucratif à se remettre des répercussions de la COVID-19.

Pour en savoir plus sur ce fonds, visiter :

otf.ca/fr/fonds-pour-les-communautés-résilientes

Pour en apprendre sur le financement offert par le gouvernement de l'Ontario, vous pouvez visiter : ontario.ca/fr/page/possibilites-de-financement-offertes-par-le-gouvernement-de-lontario

Si nous pouvons vous aider, appelez-nous au **1-877-280-9990** ou au **705-969-3621**.

Au mois prochain...

CONSTITUENCY OFFICE / BUREAU COMMUNAUTAIRE

Hanmer Valley Shopping Centre / Centre Commercial de Hanmer

5085 Hwy 69 North, Unit 15 / 5085, route 69 nord, Unité 15, Hanmer, ON P3P 1P7

705-969-3621 or/ou 1-877-280-9990 fgelinas-co@ndp.on.ca www.francegelinas.ca Twitter: @NickelBelt